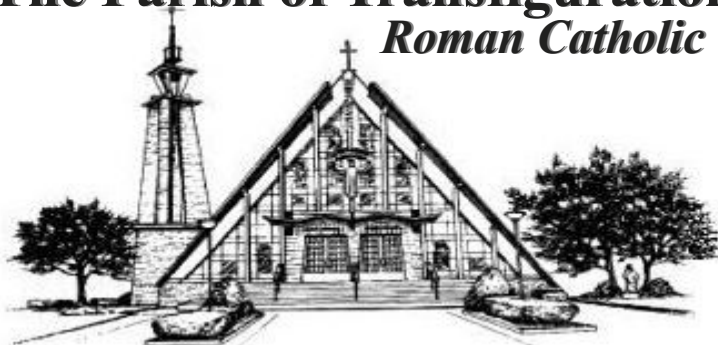


The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka

Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185



Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar
Rev. Msgr. Edward Doran, Retired, In Residence
Deacon Andrzej Lewandowski
Deacon Ed O'Connell
Deacon William Oggeri (Retired)
Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal
Alison Morisi Coordinator of Religious Education
Maria Flaim, Music Ministry
Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary
Charles Riggio, Secretary
Michael Wierzbicki, Director of Buildings & Grounds@ Transfiguration

RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

*No office hours Saturday/Sunday
(by appointment only)*

Donate
online



St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth
 61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378
Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • ststansnews@gmail.com

Religious Education

For registration call 718-326-2185 Grades 1 thru 8

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church
 9:30am at Transfiguration Kostka Church
 11:00am at St. Stanislaus Kostka Church
 11:30am at Transfiguration (Lithuanian)
 (Last Sunday of the month except July and August)

12:30pm at Transfiguration Church (Latin)
 12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin
 All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or YouTube Channel
 Both Churches and Transfiguration Parish Hall are wheelchair accessible.



Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
 or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church

Holy Hour with Exposition & Benediction

First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus

Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

Mass Intentions at St. Stanislaus Kostka

Sunday August 8

- 8:00 †Anna and John Stephenson
Req. by Dottie Pfister
- 11:00 †Dcn. Fabio Flaim Birthday in Heaven
Req. by Maria & Deolinda Flaim
- 12:30 †Maria De Jesus Mendoza
Spanish Req. by Andrew Clavin

Monday August 9

- 8:30 †Dcn. Arthur J. Griffin
Req. by Edward Rogers

Tuesday August 10

- 8:30 †Joseph Cilmi
Req. by Williams Family
- 7:00pm People of the Parish
Spanish

Wednesday August 11

- 8:30 †Chester Kielczewski
Req. by Clavin Family

Thursday August 12

- 8:30 †Joseph Cilmi
Req. by Terry Marrero

Friday August 13


- 8:30 Intentions of the Dabovic Family
Req. by Dabovic Family

Saturday August 14

- 8:30 †Ann P. Zablocki 1st Anniversary
Req. by Msgr. Calisi and Parish

Sunday August 15

- 8:00 †Edith Andriach
Req. by Jeanne Kruithoff
- 11:00 †Louis and Nina Pampalone
Req. by Josephine and Phyllis Pampalone
- 12:30 Living Birthday Olga Mejia
Req. by Tom Maguire & Family



**The Wine and Hosts
and
Sanctuary
Candle
at
Transfiguration
Church
are donated this week
for the Intentions of
The Dabovic Family
Requested by the Dabovic Family**

In this Gospel the love that Jesus reveals through the symbol of bread is: self-giving, sacrificial, healing, forgiving, in solidarity with the weak, confident in the power of God.

During the hot summer months many of the elderly, especially those who are sick, are not able to find relief from the heat. Please help the Society of St. Vincent de Paul to bring respite and hope to them.

En el Evangelio de hoy, el amor que Jesús revela por medio del símbolo de pan, es: generoso, curativo, misericordioso, en solidaridad con el débil, confiado en el poder de Dios.

Durante los meses calurosos del verano, muchos de nuestros ancianos, especialmente quienes están enfermos, no tienen manera de encontrar alivio a la calor. Por favor ayuden a la Sociedad de San Vicente de Paul traerles desahogo y esperanza.

AUGUST 8, 2021

Readings for the week of August 8, 2021 The Nineteenth Sunday in Ordinary Time

Monday: Dt 10:12-22; Ps 147:12-13, 14-15, 19-20; Mt 17:22-27

Tuesday: 2 Cor 9:6-10; Ps 112:1-2, 5-6, 7-8, 9; Jn 12:24-26

Wednesday: Dt 34:1-2; Ps 66:1-3a, 5, 8, 16-17; Mt 18:15-20

Thursday: Jos 3:7-10a, 11, 13-17; Ps 114:1-2, 3-4, 5-6; Mt 18:21 — 19:1

Friday: Jos 24:1-13; Ps 136:1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12

Saturday: Jos 24:14-29; Ps 16:1-2a and 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15

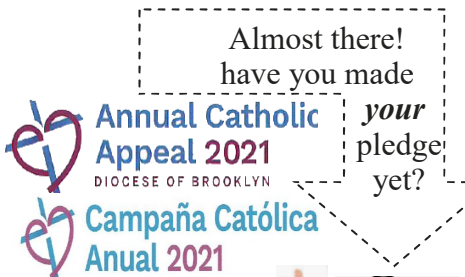
Sunday: Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28



*Last weekend, 386 Parishioners
came to our two churches
to celebrate the Eucharist...
Hope you, your family & friends will
join us soon!*



**The Wine and Hosts,
Sanctuary Candle and
Altar Flowers at
Both of our churches
Have dates available for
remembering a loved
one or celebrating a special occasion
Please call the rectory
718-326-2185**



**Almost there!
have you made
your
pledge
yet?**

**Annual Catholic
Appeal 2021**
DIOCESE OF BROOKLYN

**Campaña Católica
Anual 2021**

Thank you to the 1
new family who is helping us reach our goal!
125 have already pledged...
Please join them...
...we're almost there!
No gift is too small...

To donate online
text ACA to 917-336-1255,
or visit
annualcatholicappeal.org

**If 50 additional families
pledged \$10/week until the
end of the year we will
easily reach our goal.**



Mass Intentions at Transfiguration

Saturday August 7

- 4:00pm †Paul Brienza
Req. by Our Parish

Sunday August 8

- 9:30 Holy Name Society
- 12:30 †Mladen Vrankovic
Latin Req. by his Wife

Monday August 9

- 12:00 †Lourdes Flaim
Req. by Maria and Deolinda Flaim

Tuesday August 10

- 12:00 †Vito Raia
Req. by Anna Raia

Wednesday August 11

- 12:00 Maria Elena Dragonetti
60th living birthday
Req. by Sharon A. Doerrbecker

Thursday August 12

- 12:00 Healing for Frank Oliveto
Req. by Dr. Paul-Michael Kazas

Friday August 13

- 12:00 †Prabhir Dhar
Req. Dr. Paul-Michael Kazas chptr 37
and Michael Troman Local 375

Saturday August 14

- 4:00pm Intentions of Frances Stines
Req. by Lenz Family

Sunday August 15

- 9:30 †Marie Pruett
Req. by Clavin Family
- 12:30 †Father Vincet Liu
Latin Req. by Clavin Family

**The 2022 Mass book will be open for the
entire year beginning Tue. August 10.**
Submit your list of intentions (see form on page 3 of
this bulletin) with payment for: Masses, Wine and
Hosts, Flowers and Altar Candles in writing by mail,
drop off, email (TranStans@gmail.com) or online
at (forms.parishgiving.org/form-5700610)
No in-person "list" visits or telephone calls.
Please include your phone number with your
intentions; the rectory staff will call you when
your intentions have been scheduled.

- Announced Masses are \$15.00 each.
- Wine and Hosts are \$25.00
- Altar or Sanctuary Lights are \$25.00
- Flowers on the Altar are \$40.00 for 1
basket \$80 for 2 baskets.

Gracias al 1
*nueva familia que nos está
ayudando a alcanzar
nuestra meta!*
125 ya se han comprometido ...
Por favor únase a ellos ...
...¡casi estamos allí!
**Ningún regalo es demasiado
pequeño...**

Donar en línea envíe un
mensaje de texto ACA al
917-336-1255,
o visite

**Si 50 familias adicionales
prometió \$10/ semana hasta
el fin de año lo haremos fácil-
mente alcanzar nuestra meta.**



THE NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



Each summer we look forward to welcoming a missionary group to our parish for the promotion of a universal missionary spirit -a spirit of prayer and sacrifice- among all baptized Catholics and to gather support for the worldwide mission of the church prayerfully and financially.

Unfortunately the group that was to visit, *The Order of Pious Schools*, had to cancel their visit scheduled for August 1st.

We still wish, however, to support their efforts with the poor and marginalized of the world. An envelope marked "Missionary Cooperative" can be found in your envelope packets. We will be accepting your donations throughout the month of August. You may also make your donation electronically via Parish Giving.

For more information on the Order of the Pious Schools (Piorist Fathers) please visit our website to read about their vital work and view a short video.

Cada verano esperamos dar la bienvenida a un grupo misionero a nuestra parroquia para la promoción de un espíritu misionero universal -un espíritu de oración y sacrificio- entre todos los católicos bautizados y para reunir apoyo para la misión mundial de la iglesia en oración y económicamente.

Desafortunadamente, el grupo que iba a visitar, *La Orden de las Escuelas Pías*, tuvo que cancelar su visita programada para el 1 de agosto.

Sin embargo, todavía deseamos apoyar sus esfuerzos con los pobres y marginados del mundo. Un sobre marcado como "Cooperativa Misionera" se puede encontrar en sus paquetes de sobres. Aceptaremos sus donaciones durante todo el mes de agosto. También puede hacer su donación electrónicamente a través de Parish Giving.

Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life and for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Leonore Accardi, Elizabeth Acunto, Daniel Ahearn, Richard Almash, Catherine Bakich, Mary Barone, Roland, Harry Beattie, Robert Benchik, Rose Bencivenga, Dolores Bernardo, Diane Bitting, Mike Brawley, Eileen Breen, Lina Maria Cardona, Anthony Carrano, Claire Casale, Michael Chambers, Nancy Cicellini, Linda Cimmino, Brandon Citteria, Rose and Joan Cito, Baby Rocco DiMaggio, Timothy Doherty, Maureen Dolan, Francine, Maria Elena Dragonetti, Roe Durante, Michael Edmonds, Pia Frank, Charlie Gagliardo, Lauren & Tony Gelsone, Bro. Steven Glodek, Barbara Grandi, Natalie Grogan, Gregory Greco, Samantha Green, Teresa & John G., Zen, Michelle Harris, Claudette Hartley, Estuardo Hernandez, Jose Hernandez, Orfelina Hernandez, Una Hickey, Ellen Hughes, Doreen Ingrassolino, John Kantlis, Arthur Kaplan, Dr. Paul-Michael Kazas, Gary & Nina Lammert, Debbie Langone, Faith Lenihan, Clara LoGuidice, Patricia McCann, Alice Macaluso, Marilyn Macaluso, Jorge Martinez, Tom Mastrosimone, Maria & Mario Matarrese, Catherine Moran, Roland Muller, Mike Murphy, Agnes Murphy, Tom Murphy, Nanette Murray, Patricia Nappi, Jayne Nash, Johnny Neid, Patricia Norz, Baby Giavanna Grace Pagnozzi, Alfred Parsard, Baby Lucy Parish, Mary Pennetti, Patricia Pilewski, Louis Pittelli, Charenotte Irwin Portello, Ronald Pugliese, Rader Family, Neff Rella, Maureen Rosado, Ines Murillo Salud, Ruth Sanchez, Barbara Sanders, Margaret Scaturro, Rose Schiano, Stacey Siegel, Angie Signorelli, Virginia Specker, Victoria Strocchia, Cindi Thompson, Lu Ann Onorato-Usuriello, Josephine Volino, Julia Wagner, Maria & Reinhold Wagner, Robin Walter, T.C. Water, Ronnie Zimmermann, John and MaryAnn Zero



The **2022 Mass Book** is now open for your Mass Intentions. In the interest of social distancing in the Rectory, please complete this **Mass Intention Request Form** and returned it to the Rectory, via mail or drop off only, or use the online form found on our parish website. It is our hope to give everyone an equal chance to remember their loved ones.

Cooperation is appreciated! We will make every effort to accommodate your request and we will contact you if your requested dates are not available.

Please fill out the form and return to the rectory with payment. Mass Intentions are \$15 each, made payable to The Parish of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka. Payment made on line via Parish Giving is \$16.00.

All requests will be confirmed by the rectory office, please include your phone number.

DATE AND TIME OF MASS REQUESTED

1st Choice _____

or 2nd Choice _____

In memory of: _____

Requested by: _____

Phone: _____

Altar Flowers(\$40*),

Altar Candles(\$25*),

Sanctuary Candle(\$25*)

Altar Bread and Wine (\$25*)

(*add'l \$1.50 when paid online)

Week of _____

In Memory of: _____

Requested by: _____

Phone: _____

People of Faith Called to Act

Vaccines against Covid-19 are safe, effective and free.
Church approves the use of all available vaccines.
Moral obligation to protect ourselves and others.

It has never been easier to get vaccinated against COVID-19!

People age 12 and older can now get vaccinated against COVID-19. Many sites offer vaccinations without an appointment. Find a vaccination site by visiting nyc.gov/vaccinefinder or calling 877-VAX-4NYC (877-829-4692). Have questions about the vaccine and want to talk to an expert or clinician about getting vaccinated? Call **311** and ask to talk to someone about the vaccine.



There are three authorized COVID-19 vaccines, made by Pfizer-BioNTech, Moderna and Johnson & Johnson/Janssen.



The vaccines are safe and effective.

Clinical studies showed all the vaccines are safe and very effective at protecting people from COVID-19 illness, hospitalization and death.



The vaccines are free, regardless of insurance or immigration status.



You may experience some side effects.

Common side effects include soreness or swelling on the arm where you got the shot, headache, body aches, tiredness and fever, which usually mean the vaccine is working and your body is building up immunity. Side effects are usually mild to moderate, start within the first three days after vaccination and last about one to two days after they begin.



People who are pregnant or nursing can get vaccinated.

If you are trying to become pregnant, you can get vaccinated and do not need to avoid pregnancy after getting vaccinated. There is currently no evidence that the vaccines cause fertility issues. If you are pregnant or nursing, it may be helpful to talk to your health care provider before getting vaccinated.

Scan this QR code to find a vaccination site near you.



Some New Yorkers can get vaccinated in their homes.

To learn more, visit nyc.gov/homebound or call 877-829-4692.

Scan this QR code to learn more about in-home vaccinations.



For more information, talk to your health care provider, call **311 to talk to a vaccine expert or clinician, or visit nyc.gov/covidvaccine.**



The NYC Health Department may change recommendations as the situation evolves. 6.21

Llamados a Actuar

Las vacunas son seguras, efectivas y gratuitas.
La Iglesia aprueba el uso de todas las vacunas disponibles.
Obligación moral de protegernos y proteger a otros.

¡Nunca ha sido más fácil vacunarse contra el COVID-19!

Las personas a partir de los 12 años ahora podrán vacunarse contra el COVID-19. Muchos centros ofrecen vacunas sin necesidad de cita previa. Encuentre un centro de vacunación en nyc.gov/vaccinefinder o llamando al 877-829-4692. ¿Tiene preguntas acerca de la vacuna y quiere hablar con un experto o con un médico acerca de vacunarse? Llame al **311** y solicite hablar con alguien acerca de la vacuna.



Hay tres vacunas autorizadas contra el COVID-19, la de Pfizer-BioNTech, Moderna y Johnson & Johnson/Janssen.



Las vacunas son seguras y eficaces.

Los estudios clínicos demostraron que las vacunas son muy seguras y eficaces a la hora de proteger a las personas de sufrir enfermedades, hospitalizaciones y muertes por COVID-19.



Las vacunas son gratis,

independientemente del seguro médico o estado migratorio.



Puede que sufra algunos efectos secundarios.

Algunos efectos secundarios comunes incluyen dolor o hinchazón en el brazo donde recibió la inyección, dolor de cabeza, dolor de cuerpo, cansancio y fiebre, lo que usualmente quiere decir que la vacuna está funcionando y que el cuerpo está generando inmunidad. Los efectos secundarios por lo general son de leves a moderados, empiezan entre los tres primeros días de la vacunación y duran de uno a dos días desde que comienzan.



Las personas que están embarazadas o lactando pueden vacunarse.

Si está tratando de quedar en embarazo, puede vacunarse y no hay necesidad de evitar el embarazo una vez vacunada. Actualmente no hay evidencia que demuestre que la vacuna cause infertilidad. Si está embarazada o amamantando, puede que sea útil hablar con su proveedor de atención de salud antes de vacunarse.

Escanee este código QR para encontrar un centro de vacunación cerca de usted.



Algunos neoyorquinos pueden vacunarse en sus casas.

Para obtener más información, visite nyc.gov/homebound o llame al 877-829-4692.

Escanee este código QR para obtener más información acerca de vacunarse en su hogar.



Para más información, hable con su proveedor de atención de salud, llame al **311** para hablar con un experto en vacunas o con un médico, o visite nyc.gov/covidvaccine.



El Departamento de Salud de NYC puede modificar las recomendaciones a medida que la situación evoluciona. 6.21 Spanish